



**A Reader's Service for Sunday:  
Pro-Liturgy ("Typika")**

When no priest is available

**Cantor:** Through the prayers of our Holy Fathers and Mothers, O Lord, Jesus Christ, our God, have mercy on us, and save us. Amen.

**Cantor/Choir:** Lord have mercy, Lord have mercy, Lord have mercy.

**The First Antiphon:**

- Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us!
- Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
- Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us!
- Now, and ever, and unto ages of ages, Amen.
- Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us!

Lord have mercy, Lord have mercy,  
Lord have mercy.

**The Second Antiphon:**

- O Son of God, who is risen from the dead, save us who sing to You:  
Alleluia!

- O Son of God, who is risen from the dead, save us who sing to You: Alleluia!
- O Son of God, who is risen from the dead, save us who sing to You: Alleluia!

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit. Now and ever and unto ages of ages. Amen. Only-begotten

**IC XC  
NI KA**

Son and Immortal Word of God. Who for our salvation willed to be incarnate of the holy Theotokos and ever-virgin Mary, Who without change became man and

was crucified, Who is one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit: O Christ, our God, trampling down death by death, save us!

Lord have mercy, Lord have mercy,  
Lord have mercy.

- In Your Kingdom remember us, O Lord, when You come in Your Kingdom.
- Blessed are the poor in spirit, for theirs is the Kingdom of Heaven.
- Blessed are those who mourn, for they shall be comforted.
- Blessed are the meek, for they shall inherit the earth.
- Blessed are those who hunger and thirst after righteousness, for they shall be filled.
- Blessed are the merciful, for they shall obtain mercy.
- Blessed are the pure in heart, for they shall see God.
- Blessed are the peacemakers, for they shall be called the sons of God.
- Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, for theirs is the Kingdom of Heaven.
- Blessed are you when men shall revile and persecute you, and shall say all manner of evil against you falsely for my sake.
- Rejoice and be exceedingly glad, for great is your reward in Heaven.

O Come, let us worship and fall down before Christ, O Son of God, who rose from the dead, save us who sing to You: Alleluia!

**Cantor:**

**Troparion of the Tone (Sunday)**

**Troparion to Saint George**

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit;



**Kontakion of the Tone (Sunday)**

Now and ever and unto ages of ages.  
Amen.

Through the prayers of our Holy Fathers, O Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us and save us. Amen.

## **Cantor/Choir:**



- Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.
- Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.
- Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.
- Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.
- Holy Immortal, have mercy on us.
- Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

\*\*\*\*\*

**The next section changes  
weekly/daily**

**Cantor: Prokiemenon of the  
Sunday Tone:**

**Epistle: see “Wall Calendar”**

**Choir:** Alleluia, Alleluia,  
Alleluia!

**Verse**

**Choir:** Alleluia,  
Alleluia, Alleluia!

**Verse**

**Choir:** Alleluia,  
Alleluia, Alleluia!



**Cantor: Gospel: see “Wall  
Calendar”**

**End of weekly/daily changes**

\*\*\*\*\*

**Cantor/Choir:** Lord have mercy, Lord  
have mercy, Lord have mercy.

**Remembrance Verses: recited alternatively**

- Remember us, O Lord, when You come into Your kingdom.

- Remember us, O Master, when You come into Your kingdom.
- Remember us, O Holy One, when You come into Your kingdom
- The heavenly choir praises You and says: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Your glory.
- Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.
- The heavenly choir praises You and says: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Your glory.
- Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.
- The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praises You and says: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Your glory.
- Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

**People:** I believe in one God, the Father Almighty,

Maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible.

And in one Lord, Jesus Christ, the Son of God, the only begotten, begotten of the Father before all ages.

Light of Light; true God of true God; begotten, not made; of one essence with the Father, by Whom all things were made;

**AΩ**

Who for us men and for our salvation came down from heaven and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin

Mary and became man.

And He was crucified for us under Pontius Pilate, and suffered, and was buried. And the third day He rose again, according to the Scriptures, and ascended into heaven, and sits at the right hand of the Father;

And He shall come again with glory to judge the living and the dead; Whose Kingdom shall have no end.

And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of Life, Who proceeds from the Father; Who with the Father and the

Son together is worshipped and glorified; Who spoke by the prophets. In one Holy, Catholic and Apostolic Church. I acknowledge one baptism for the remission of sins. I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

**A Prayer of Forgiveness**

**Cantor:** Loose, remit, forgive, O God, our transgressions, voluntary and involuntary; whether of word or of deed; whether of knowledge or of ignorance; whether of the day or of the night; whether of the mind or of the intention: forgive us everything, for You are good and love mankind.



**People:** Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come; Thy will be done on earth, as it is in heaven. Give us this day our daily bread,

And forgive us our trespasses, as we  
forgive those who trespass against  
us.

And lead us not into temptation, but  
deliver us from the evil one.

**Cantor:** Through the prayers of our Holy  
Fathers, O Lord Jesus Christ, our God,  
have mercy on us and save us. Amen.

Lord, have mercy. **(Twelve Times)**

O All-Holy Trinity, the consubstantial  
dominion, the indivisible Kingdom, and  
cause of every Good: Show Your good  
will even to me, a sinner; make  
steadfast my heart and grant it  
understanding, and take away from me  
every defilement; enlighten my mind that  
I may glorify, hymn, worship, and say:  
One is Holy, One is Lord, Jesus Christ,  
to the Glory of God the Father. Amen.  
Glory to the Father, and to the Son, and  
to the Holy Spirit, both now and ever,  
and unto the ages of ages. Amen.

**Psalm 34 - recited alternatively**

- I will bless the LORD at all times;  
His praise shall continually be in my mouth
- My soul shall make its boast in the LORD; the humble shall hear of it and be glad.
- Oh, magnify the LORD with me,  
And let us exalt His name together.
- I sought the LORD, and He heard me,  
and delivered me from all my fears.
- They looked to Him and were radiant,  
and their faces were not ashamed.
- This poor man cried out, and  
the LORD heard him, and saved him  
out of all his troubles.
- The angel of the LORD encamps all  
around those who fear Him,  
and delivers them.
- <sup>8</sup> Oh, taste and see that  
the LORD is good; blessed is the  
man who trusts in Him.
- Oh, fear the LORD, you His saints!  
There is no <sup>l</sup>want to those who fear  
Him.
- The young lions lack and suffer  
hunger; but those who seek

the LORD shall not lack any good thing.

- Come, you children, listen to me; I will teach you the fear of the LORD.
- Who is the man who desires life, And loves many days, that he may see good?
- Keep your tongue from evil, and your lips from speaking deceit.
- Depart from evil and do good; seek peace and pursue it.
- The eyes of the LORD are on the righteous, and His ears are open to their cry.
- The face of the LORD is against those who do evil, to cut off the remembrance of them from the earth.
- The righteous cry out, and the LORD hears, and delivers them out of all their troubles
- The LORD is near to those who have a broken heart, and saves such as have a contrite spirit.
- Many are the afflictions of the righteous, but the LORD delivers him out of them all.
- He guards all his bones; not one of them is broken.

- Evil shall slay the wicked, and those who hate the righteous shall be [e]condemned.
- The LORD redeems the soul of His servants, and none of those who trust in Him shall be condemned.

**Cantor/Choir:**

It is truly meet to bless you, O  
Theotokos,  
Ever-blessed and most pure, and the  
Mother of our God.



More honorable than  
the Cherubim, and  
more glorious beyond  
compare than the  
Seraphim:  
Without defilement you  
gave birth to God the  
Word:  
True Theotokos, we  
magnify you.

**Cantor:** Glory to the Father, and to the  
Son, and to the Holy Spirit, both now  
and ever, and unto the ages of ages.  
Amen.

Lord, have mercy. (Thrice)

O Lord, Bless us!

You that rose from the dead, O Lord Jesus Christ, Son of God, through the prayers of Your most pure Mother, of our holy and God-bearing fathers, of Saint George, the Patron of our Parish, and all the saints, especially those glorified in North America, have mercy on us and save us, for You are good and the Lover of mankind.

Amen.



**Text prepared by the  
Archpriest John Hopko  
and the  
Archpriest Sergei Bouteneff.  
Trumbull 2020**